

# Østervang Tidende



*Margrethe Gyrn og Elly Hornbo ved indvielsen af den nyrenoverede opholdstue (se side 13)*

## **Blandt andet i dette nummer:**

**Marts ... første forårsmåned.** Af forstander Margit Jensen side 3

**Mærkling modeltog** side 8

**Gran Canaria - here we come!** side 10

**Ældrefesten på Frederiksberg Rådhus** side 16

**Aktivitetskalender: se side 6**



**Marts 2008**

**3**

## Information om redaktionen

Østervang Tidende udgives  
hver måned i 175 eksemplarer.

### Redaktionen består af:

*Nora Kamp*, afd. 2  
*Egon Deleuran*, afd. 2  
*Borghild Nielsen*, afd. 3  
*Helga Madsen*, afd. 7  
*Hanne Aagaard*, sygehjælper  
fra Fysioterapien  
*Karen Toftemann*, sygehjælper  
fra afd. 3  
*Piero Frattoni*, frivillig/grafiker  
*Johnna Bagggers*, demens-  
koordinator (ansvarhavende)

Redaktionen mødes hver  
den første og tredje onsdag i  
måneden kl. 10.30-11.30,  
på afdeling 7.

### Trykt hos

Administrationen  
Østervang, Godthåbsvej 83  
2000 Frederiksberg  
Tlf. 38 21 35 00

### Indlæg

Indlæg til Østervang Tidende skal  
være *Johnna Bagggers* i hænde  
**senest den 15. i måneden forud  
for hver udgivelse** (indsendren  
skal være kendt for redaktionen).  
Det gælder også arrangementer  
og andet der skal i Aktivitetskalende-  
ren. Det kan også sendes på mail til:  
[joba01@frederiksberg.dk](mailto:joba01@frederiksberg.dk)

Redaktionen modtager meget  
gerne materiale/indlæg til  
Østervang Tidende. Det kunne  
være en god historie, erindringer,  
et lille eventyr.

Østervang Tidende udkommer  
også i netudgave og kan findes på:  
[www.frederiksberg.dk/oestervang](http://www.frederiksberg.dk/oestervang)

# Indhold

- Side 3:** Marts ... første forårsmåned.  
Af forstander *Margit Jensen*
- Side 4:** Vinderne af  
Februar måneds quiz
- Side 4:** Marts måneds quiz
- Side 5:** Vi siger goddag og farvel!
- Side 6:** Aktivitetskalender. Marts 2008
- Side 7:** Referat fra Kostrådsmøde
- Side 8:** Der var engang:  
Märkling modeltog
- Side 9:** Tak til Pia
- Side 10:** Gran Canaria - here we come!
- Side 13:** Livskvalitet og arbejdsglæde  
på afdeling 4
- Side 14:** ... og på afdeling 8
- Side 15:** Tidsskriftholder &  
"Aktivitetsbakken"
- Side 16:** Den gode historie: Ældrefesten  
på Frederiksberg Rådhus
- Side 17:** Åh, de kære børn ...
- Side 18:** Nyt fra demenskoordinatoren:  
Tanker og ønsker
- Side 19:** Nyt digt af H.C. Andersen
- Side 20:** Det gamle København:  
Frederiksbergs Slot
- Side 22:** Litteratursiden:  
Jens Smærup Sørensen
- Side 23:** Referat fra BP-rådsmøde

# Marts ... første forårsmåned



Marts er den første forårsmåned. Det er blevet den tid på året, hvor solen skinner lidt mere og stærkere, blomsterne springer ud, og det går mod lysere tider.

Allerede søndag den 10. februar 2008 var forårsbebuderen ude, solen skinnede fra en skyfri himmel over byen. Jeg og min familie valgte at gå søndagstur ved søerne og vi var bestemt ikke de eneste der havde valgt søerne som mål.

Vi er på nuværende tidspunkt på Østervang i den heldige situation at vi generelt har besat alle stillinger. Vi er begyndt at modtage uopfordrede ansøgninger. Lederstillingen på afdeling 1 og 2 samt 7 og 8 er besat.

Som nævnt i Østervang Tidende februar måned, hvor jeg kort beskrev hvilke indsatsområder der skal arbejdes med på Østervang i 2008 er vores første fokusområde kontaktpersonfunktionen. Alle afdelinger/medarbejdere skal på en temadag hvor der skal arbejdes med kontaktpersonfunktionen, hvilke opgaver der skal varetages af hvem, hvornår, hvordan, hvor.

Derudover har vi også i Frederiksberg Kommune et fælles mål omkring bæredygtig udvikling/reduktion af

vand og elforbrug. Østervang skal reducere sit vand- og el-forbrug med mindst 2% i 2008. Østervang skal desuden månedligt registrere sit forbrug af vand og el til løbende opfølgning, samt synliggøre udviklingen for medarbejderne. Vi har ved hovedindgangen opsat diagrammer der viser forbruget af el, vand og varme i 2006 og 2007 og alle beboere, pårørende, medarbejdere samt andre gæster i huset vil kunne følge udviklingen måned for måned.

Jeg kan af referaterne fra kaffemøderne forstå, at der i nogle af afdelingerne i huset er, nogen utilfredshed med tilberedningen af maden. Vi har et stort ønske om, at tilfredsheden på dette område øges. Vi er indgået i et samarbejde med Diakonissens køkken, og har haft møde/undervisning omkring tilberedning af alt vores servicepersonale samt haft



besøg af kokken i vores køkkener ved det tidspunkt hvor maden tilberedes, der arbejdes på en vejledning/guide til personale.

Vi holder forårsfest på Østervang den 12. marts 2008 klokken 17.00.

Jeg glæder mig til at deltage og håber at mange beboere og jeres pårørende har lyst til at deltage.

*Margit Jensen*  
forstander

TILLYKKE!

## Vinderen af februar måneds quiz blev:

**Hedda Selin**, bolig 322 og **Jean Christensen**, bolig 305.  
Redaktionen ønsker tillykke og sørger for chokolade til vinderne.

**Løsning: Gefion Springvandet**

## Marts måneds quiz:

### Hvad hedder kongen på hesten?

Rytterstatuen, der står i midten af den otte-kantede slotsplads, er udført af den franske billedhugger Jacques-Francois-Joseph Saly. Han var 15 år om arbejdet (1753-1768) og den blev endelig indviet i 1771, fem år efter kongens død. Han arbejdede umådelig hårdt for at hesten skulle virke helt naturlig, studerede, skitsede tegnede, lavede modeller i flere størrelser. Resultatet blev et værk, der anses for at være en af de fineste rytterstatuer i verden.



KLIP

KLIP

Løsningen på **marts måneds quiz** sendes til demenskoordinatoren (postkasse ved Administrationen eller på demenskoordinatorens kontor, Vestfløjen, 2. sal, afdeling 7) **senest den 15. marts 2008**

Løsning af quiz: \_\_\_\_\_

Indsendt af: \_\_\_\_\_

Bolig nr.: \_\_\_\_\_

# Vi siger goddag og farvel!



## **Vi siger velkommen til:**

Jytte Jensen, bolig 103  
Elith Helmuth Bonde, bolig 117



## **Vi siger farvel til:**

Addy Helmo, bolig 103  
Grethe Dolly Larsen, bolig 117  
Helge Malthe Olsson

Dato: 20. februar 2008



# Aktivitetskalender

marts 2008

Dato	Arrangement / kl.	Sted
Lørdag 1. marts		
Søndag 2. marts		
Mandag 3. marts		
Tirsdag 4. marts	Åben Solsikken kl. 10-12 Tøjsalg "Bir Mode" kl. 10-13 Gudstjeneste kl. 14.00	I Solsikken I Festsalen I Festsalen
Onsdag 5. marts	Biblioteket kommer Onsdags hygge kl. 14.00 Hygge- og aktivitetssaften kl. 19.00	Alle afdelinger I Solsikken Afdeling 1/2
Torsdag 6. marts	Kiosken kommer	Alle afdelinger
Fredag 7. marts	Petanque kl. 10.00 Fredags Café kl. 13.30	I Festsalen I Festsalen
Lørdag 8. marts		
Søndag 9. marts		
Mandag 10. marts	Kaffemøde	Afdeling 1 & 5
Tirsdag 11. marts	Åben Solsikken kl. 10-12 Film kl. 14.00 Kaffemøde	I Solsikken I Festsalen Afdeling 2, 4, & 6
Onsdag 12. marts	<b>Forårsfest kl. 17.00 (se side 7)</b> Onsdags hygge kl. 14.00 Hygge- og aktivitetssaften kl. 19.00	I Festsalen I Solsikken Afdeling 3/4
Torsdag 13. marts	Kaffemøde Kiosken kommer	Afdeling 3 & 7/8 Alle afdelinger
Fredag 14. marts	Petanque kl. 10.00 Fredags Café kl. 13.30	I Festsalen I Festsalen
Lørdag 15. marts		
Søndag 16. marts		
Mandag 17. marts		
Tirsdag 18. marts	Åben Solsikken kl. 10-12 Gudstjeneste kl. 14.00	I Solsikken I Festsalen
Onsdag 19. marts	Onsdags hygge kl. 14.00 Hygge- og aktivitetssaften kl. 19.00	I Solsikken Afdeling 5/6
Torsdag 20. marts	Kiosken kommer	Alle afdelinger
Fredag 21. marts		
Lørdag 22. marts		
Søndag 23. marts		
Mandag 24. marts		
Tirsdag 25. marts	Åben Solsikken kl. 10-12 Film kl. 14.00	I Solsikken I Festsalen
Onsdag 26. marts	Onsdags hygge kl. 14.00 Hygge- og aktivitetssaften kl. 19.00	I Solsikken Afdeling 7/8
Torsdag 27. marts	Kiosken kommer	Alle afdelinger
Fredag 28. marts	Petanque kl. 10.00 Fredags Café kl. 13.30	I Festsalen I Festsalen
Lørdag 29. marts		
Søndag 30. marts		
Mandag 31. marts		

# Referat fra kostrådsmøde

Østervang, den 11. februar 2008

*Deltagere:* Margit Jensen,  
Bente Kehler, Birgitte Dinesen,  
Vivian Theilmann, Leia Plum og  
Pia Johansen (referent)

## Dagsorden:

1. Nyt fra beboerne.
2. Nyt fra Østervang.
3. Nyt fra Diakonissestiftelsen.
4. Efterårsfestens menu.
5. Eventuelt.

### 1. Nyt fra beboerne

Maden er udmærket. Til tider kan kødet dog være lidt sejt, men der afprøves forskellige løsningsforslag fra Diakonissestiftelsen blandt andet f.eks at kødet er skåret fra Diakonissestiftelsen. *Bente Kehler* nævnte at den grovhakkede kartoffelmos kan være for kompakt.

### 2. Nyt fra Østervang

Ingen punkter hertil.

### 3. Nyt fra Diakonissestiftelsen

Medarbejdere fra Diakonissestiftelsen kommer rundt på afdelingerne på Østervang i uge 7 for at se arbejdsgangen i køkkenerne.

### 4. Forårsfestens menu

Forslag om at der skulle serveres buffet til festen blev ikke vedtaget. Diakonissen lovede at sørge for at der var mere chokolade til kaffen end ved sidste fest.

### 5. Eventuelt

Ingen punkter.



**Forårsfesten holdes  
onsdag den 12. marts 2008  
kl. 17.00**

#### *Menu:*

Lammekølle stegt med hvidløg  
og rosmarin  
hertil flødekartofler og skysauce

Rødvín/Hvidvín

Citronfromage med flødeskum

Dessertvín

Kaffe med chokolade og *avec*

#### *Underholdning:*

Copenhagen New Orleans Four



# Der var engang

## Märklin modeltog



Fra omkring 1890 har Märklin-fabrikken i Göppingen i Sydtyskland leveret de mest eftertragtede og eksklusive modeltog. I 1891 præsenterer Märklin

sit første System-Jernbane - et lokomotiv med urværksmotor og et skinnesystem, som kan udvides.

Modeltog har fascineret børnene - og voksne - i hele verden i over 100 år.

For de fleste almindelig dødelige var selv de billigste Märklintog blot noget, man kunne håbe på at få råd til - og de store, dyre bliktog hørte kun til i drømmenes verden - og hos de allerigeste.

Togene, især fra tidsrummet 1904-1954, er den virkelige klassiske periode for de store Märklin-tog. Men der er også modeller produceret i mere moderne tid, som f.eks. det bayerske kongetog og mere specielle Märklin-produkter som metalbyggesæt og blikbiler.

### Danmarks Jernbanemuseum i Odense

Det er netop disse eksklusive bliktog i stor skala, der kan ses i en ny særud-

stilling på Danmarks Jernbanemuseum i Odense. I modsætning til de almindelige modeltog, som er i 1:87, er skalerne her 1:32 og 1:45 - og der er ikke kun vogne og lokomotiver, men også tilbehør som store banegårde.

Gamle Märklin modeltog er blevet samlerobjekter, og de sælges til høje priser på nettet og diverse auktioner. Der udgives endda et flerbindsværk, som løbende holder styr på prisernes udvikling.

Udstillingen på Danmarks Jernbanemuseum i Odense kan ses i perioden 26. april 2007-24. marts 2008.



*Märklin-fabrikkerne fremstillede også andre legetøj end tog, som f.eks. denne Limousine, en mekanisk legetøjsbil fra 1908 der i dag er vurderet til 125.000 kr.*



*Märklin 37037. DSB damplokomotiv, litra T 299.*



# Tak til Pia

*Pia Varshøj*, tidligere elev på afdeling 8, syntes erindringsarbejdet på Østervang var spændende også fordi hun oplevede, hvad det gav både beboere og personale.

*Pia Varshøj* blev blandt andet inviteret med til en erindringsgruppe i Det blå køkken, lige som hun deltog i erindringsarbejdet på afdeling 8, sammen med *Kristina*.

Da *Pia* en dag var på et stort loppemarked, tænkte hun på Østervang og købte nogle ting til erindringsarbejdet i Det blå køkken. Ting der ikke tænkes på i hverdagen, men som kalder mange minder frem, når man får dem i hånden. Jeg fik da en del historier fra de der ind på mit kontor, mens tingene ventede på at blive bragt over i Det blå køkken.

*Johnna Baggers*



En Irma dåse, Jali lys, 12 stk. nr. 975 A. Pr. stk. 30 øre, Amos-mel samt en god gammeldags Kisso til rengøring af ovnen.



*Puslespil med dronning Alexandrine og kong Christian sammen med de to prinser, Frederik og Knud.*



*Papir fra de første "industri-rugbrød" (Fultana grøn – Rutana brun) og Bedstemors vaffeljern bages en lækker og billig dessertkage, der ikke koster over 3 øre. Anvendelig for såvel dessert-oste som frokost- og mellem retter.*

# Gran Canaria – here we come!

En bidende kold vinter aften, sad vi noget personale og nogle beboere og snakkede om at det kunne være dejligt, hvis vi kunne få tilladelse til at tage på en udenlandsrejse.

Vi aftalte at skrive et brev til forstanderen, for at høre om det kunne lade sig gøre, velvidende at der jo er en masse økonomi indblandet, og en masse planlægning forud for dette.

Heldigvis var vores forstander meget positivt indstillet, og hendes kommentar var: "Kom med nogle facts, så snakker vi om det".

Som sagt, så gjort ... Efter at vi havde snakket frem og tilbage – fik vi så grønt lys.

Nu er det jo ikke bare sådan at man finder en dato og så af sted. Mange ting skulle på plads – der skulle tages billeder til nye pas, så på Rådhuset hvor passene skulle bestilles. Dernæst var spørgsmålet: skulle vi ha' de blå Sygesikringskort, eller var det ikke nødvendigt? Selv på kommunen var der delte meninger, men da det ikke koster noget at få dem lavet, valgte vi at få dem tilsendt bare for at være på den sikre side.

Da det var ordnet, tog *Jytte, Hedda, Marianne* og *Finn* ind til byen for at besøge diverse rejsebureauer. Det andet rejsebureau vi kom til gav pote med hensyn til vores ønsker og behov.

Der skulle tages hensyn til kørestolsbrugere, samt diverse hjælpemidler for at man kunne komme igennem dørene til bl.a. wc og balkonen.

Et af ønskerne var også, at det skulle være lejligheder, hvor personalet kunne sove i stuen, og beboerne kunne få sit eget værelse – der skulle også tages

højde for om der var et kuperet terræn osv., osv.

StarTours mente de kunne matche vore behov (eneste minus: vi skulle op kl. 2,30 om natten!).

Derudover kom så diverse handicap-papirer som skulle udfyldes og sende retur til StarTour, så vi kunne få den fornødne hjælp til at få kørestols brugerne løftet på plads i flyet.

## Afrejsen fra Østervang

Vi blev hentet kl. 4.00 af en speciel taxa og HUR. Vi blev tjekket ind og alt gik godt. Vi landede kl. 12.00 i Las Palmas, på Gran Canaria.

Vi havde booket en handicapbus hjemmefra, som kørte os til Playa Des Ingles. Det var nogle fine lejligheder med store balkoner, hvor vi alle kunne sidde ude om aftenen og få en "lille" en.

Vi havde bestilt halvpension hjemmefra, så det var dejligt at kunne gå ned om morgenen og få et lækkert morgenbord med alverdens ting og sager. Vi havde en dejlig swimmingpool,



*Afrejsen fra Østervang. Marianne, Tina, Molly, Else og Finn Jytte, Arne og Kirsten.*



*Udsigten ved strandpromenaden.*

hvor vi sad og slikkede solskin ved kanten. *Else* og *Jytte* var i et spabad i tilknytning til poolen, dog var det en smule koldt, så de var hurtigt oppe igen. Vi gik nogle dejlige ture ved strandpromenaden, soppede lidt i strandkanten og nød den flotte udsigt ud over stranden.

En af de første aftener, gik vi ned til

stranden og fik irsk kaffe og så noget spansk underholdning. Mens vi sad der, kom der nogle gadesælgere. *Else* og *Berg* pruttede om priserne på nogle solbriller med lys i, til morskab for selskabet.

Dagen efter havde vi bestilt en chauffør til at komme og køre os til San Fernando, hvor der var et stort marked.



*Daseliv ved poolen. Molly, Jytte, Marianne, Arne og Else.*



*Else og Berg prutter om prisen på solbriller, mens Tina og Arne følger spændt med.*



*I nattelivet. Arne, Else, Kirsten og Jytte.*

Her blev der købt lidt gaver og *Jytte* fandt et par bukser til sig selv.

Ellers var vi flere gange nede i vores store jumbo-center, hvor vi f.eks. indtog frokosten og shoppede en del. Onsdag aften havde *Else* og *Berg* inviteret til kaffe og en lille en i deres lejlighed. Her var specielt *Arne* og *Kirsten* meget underholdende med sange og historier. På den måde endte det med, at *Kirsten* kom til at hedde *Holger Rundstykke* og *Arne* kaptajn *Syrebisse* (*Arne* er gam-

mel kemi-ingeniør) og det lo vi alle meget af.

Så kom vores sidste dag og der havde vi aftalt, at vi skulle spise på strandpromenaden. Vi fandt en kinesisk buffet og alle var oppe flere gange og tage for sig af retterne. Bagefter stod den på Sangria for nogle og for andre en farvestrålende drinks med fyrværkeri i, på en spansk taverne. Her sad vi og nød irsk musik og talte om vi godt kunne have brugt en uge mere.

Alle syntes det har været pragtfuldt at komme til syden, nogle havde aldrig troet de skulle opleve det igen, så glæden var stor da det gik i opfyldelse.

Personalet og beboerne takker for den positive oplevelse opbakning fra pårørende og ledelse, som har været med til at gøre det muligt.

Tak til *Arne, Else, Jytte* og *Kirsten* for en god oplevelse med "Jer gamle", som har gjort Jeres til at turen blev uforglemmelig.

Kærlig hilsen

*Berg, Tina, Molly, Marianne og Finn*



*Hjemme igen. Berg, Molly, Else, Tina og Finn, Jytte, Arne og Kirsten.*

# Livskvalitet og arbejdsglæde på afdeling 4

Igennem et stykke tid har beboere og personale på afdeling 4 sammen talt om, hvordan de kunne ønske sig deres opholdstue indrettet, så den både indbød til ro og aktiviteter. De har ikke bare talt, de har også været aktive omkring indretningen med ønsker og forslag.

Med *Gerda Hansen* i spidsen har flere beboere, sammen med *Ruth* og *Berit* designet og syet puder.

Torsdag den 7. februar blev opholdstuen indviet, ved at *Gerda Nielsen* satte puderne i sofaerne. Det blev gjort under eftermiddagskaffen, hvor *Birthe* også læste højt fra Kulturhåndbogen om bordmanerer i 1941. Det gav anledning til dialog om både oplevelser og holdninger. *Margrethe Gyrn* fortalte blandt andet, at hendes mor havde sagt til hende, at spiste man med kniven risikerede man at skære kinden helt op, så maden kunne komme ind fra siden. *Arne Christoffersen* fortalte, at før i tiden kunne drengene finde på

at gemme deres tyggegummi bag ved øret når de skulle spise.

Der kunne fortælles meget mere, men jeg vil lade billederne tale og opfordre til, at de der har lyst besøger afdeling 4 og hører beboerne og personalet på afdeling 4 om deres erfaringer. *(fortsættes side 14)*



*Birthe læser op af Kulturhåndbogen mens Karen Bengtsson lytter.*



*Gerda Nielsen med et par af de puder hun har været med til at designe. Elly Hornbo havde ønsket brunsvigere til kaffen, så den stod på "gammeldags" wienerbrød.*



*Foruden puderne er der syet små tæpper med forskelligt på, der foruden at varme også kan stimulere sanserne. Tæpperne er så lette at de er lige til at tage over knæene eller om skulderen.*



*Der er kommet et fladskærms tv, der ikke fylder så meget og meget bedre at se film på. Der er kommet friske blomster i vinduerne. De bliver passet af O´neil og Gerda Nielsen.*



*Reolerne ser stadig lidt tomme ud. Der bliver tænkt over hvad der kan pynte. Et af ønskerne er bøgerne "Danskernes hverdagshistorie".*

## **... og på afdeling 8**

På afdeling 8 har *Kristina Sandholm* og beboere i et stykke tid afprøvet både Aktivitetsbakken og Tidsskriftsholderen, forstået på den måde at *Kristina* har læst meget op og haft gode samtaler med beboerne ud fra både Østervang Tidende og kortene. Det er en hjælp at tingene er i opholdstuen,

hvis man lige har fem minutter eller en eller to beboere sidder alene.

Ud over det låner *Kristina* ofte bøger, både til at læse op fra men også som udgangspunkt for erindringer og samtaler.

# Tidsskriftsholder

I alle opholdsrum hænger der en tidsskriftsholder hvor der:

1. I den øverste del altid skal være et Østervang Tidende og et lokalblad. Begge med henblik på højt læsning og dialog om, hvad der sker på Østervang og i lokalsamfundet.
2. I den midterste del er der frit valg!
3. I den nederste del, et gammelt billedlotteri, der både kan bruges til en gang banko og som udgangspunkt for dialog om de gamle motiver, der er på.

Hvis der er beboere på afdelingen der har Livshistoriske dækkeservietter, skal de også være i den nederste.

Østervang Tidendes hjemmeside er:  
[www.frederiksberg.dk/oestervang](http://www.frederiksberg.dk/oestervang)

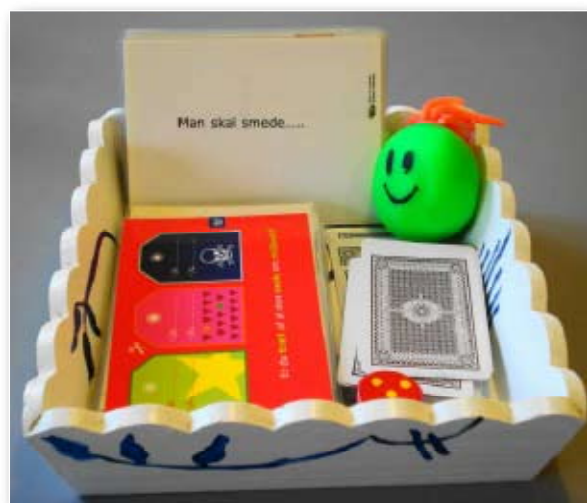


# “Aktivitetsbakken”

I Aktivitetsbakken er der:

1. Laminerede cafékort med forskellige motiver og billeder, hvor der på bagsiden er halvdelen af et ordsprog eller begyndelsen til en sang. Det gør at der altid noget at se på eller få ideer fra. Mange af de unge kender ikke ordsprogene men får her muligheden for at lære dem, da alle beboerne kender dem.
2. Billeder med tidstypiske motiver fra halvtresserne, f.eks. et husmandssted, en traktor eller andet med et spørgsmål – der kan være udgangspunkt for dialog.
3. Et spil kort.
4. En “sanseting”.

Bakken skal altid stå på bordet, hvis der ikke foregår andet.



# Den gode historie

## **Ældrefesten på Frederiksberg Rådhus onsdag den 23. januar 2008**

*Af Helga Madsen*

I denne mørke tid plejer Frederiksberg Kommune at invitere pensionister til en Ældrefest på Rådhuset.

Og så kom invitationen, temaet var "De musikalske venner mødes", fra den 21. til den 24. januar. Vi kunne selv bestemme hvilken dato der passede os bedst. Jeg valgte onsdag den 23. januar og blev hentet i bus og kørt hjem igen – hjælp alle steder.

Første indtryk var en festsal, der var fyldt med forventningsfulde pensionister, hele salen dirrede af spænding. Kaffebordene var dækket, kringlen ventede på at blive spist, kaffe og te blev serveret, lysene i stagerne var tændt. Opmærksomme unge piger og mænd sørgede for alt, også for danskvand.

Vi blev budt velkommen af viceborgmester *Jørgen Glenthøj*, borgmester *Mads Lebech* og Ældrerådsformand *Mogens Thim*, der kort fortalte om det nye plejehjem ved Flintholm.

Vi klappede og takkede.

Nu spillede *Henrik Krogsgaard* med sine musikalske venner. Skuespiller *Preben Kristensen*, som alle kendte, *Trine Gadeberg* og trom-



*Helga Madsen.*

pettisten *Per Nielsen*. *Per Nielsen* fortalte, at han havde arvet *Arne Lamberts* trompet.

Da *Preben Kristensen* viste sig blev han modtaget som en gammel ven, det må man bare opleve. Stemningen steg, mens *Tom Nielsen* fortolkede *Chopins* minutvals på trompet, efter at have sagt det ville irritere ham, hvis publikum sang med, da *Chopin* havde komponeret den specielt til ham. Derefter sang *Preben Kristensen* blandt andet fra musicals han havde optrådt i, "Don Quixote" og "South Pacific".

Så kom *Mads* og kejser August i en lille sketch, med et lidt politisk



indhold, men *Trine Gadeberg* konstaterede at de var nødt til at droppe krybbespillet, fordi det på hele rådhuset havde været umuligt at finde tre vise mænd og en jomfru!

*Tine Gadeberg* lagde musikalsk ud med Mads Dos. Det var skønt pludselig at høre en dansk sang, og så på jysk. *Per Nielsen* fortalte om sit store forbillede *Arne Lambert* på klingende sønderjysk og spillede *Amazing Grace*. Den sang berørte mange af de kvindelige deltagere dybt.

*Preben Kristensen* og *Trine Gadeberg* sang herefter sange fra operetter, mens publikum summede og

sang med. Det hele var næsten ubeskriveligt – jeg glemmer helt den berømte rådhuslagkage og de mange søde piger der sørgede for at alt var i orden. Lysestager fik nye lys, kaffekander blev fyldt op osv. En stor tak for dejlige timer, tak til alle der har haft en finger, eller 10, med i spillet, både hvad angår taler, organiseringen og valg af kunstnere.

Afslutningen var også ubeskrivelig, klapsalverne drønedede igennem salen som tak for en uforglemmelig oplevelse – vi kommer meget gerne igen.



---

## Åh, de kære børn ...

*Camilla, 6 år:* "På plejehjemmet sidder tænderne løse. Alle tager tænderne ud om aftenen og lægger dem på plads om morgenen. Og så er der morgenbøn bagefter."

*Henrik, 7 år:* "Guds mor hedder Gudmor. Hun er mor til alle hans børnebørn: Moses, Jesus og Julemanden."

*Karin, 7 år:* "Jeg tror, det var en, der hed Mogens, som lavede de ti bud."

*Anna, 8 år:* "Ældreomsorg er noget, de gamle må vænne sig til, hvad enten de kan lide det eller ej."

*Kate, 6 år:* "Reeza tror ikke på Gud, han tror på Allan."

*Henrik, 8 år:* "Bedstemødre har store

numser, fordi de har haft så mange siddende på skødet, at underkroppen er blevet mast udad."

*Johannes, 8 år:* "Hvis de gamle kunne få børn, ville det ikke være så godt. Plejehjemmene er overfyldt nok allerede, så tænk, hvis der også kom masser af børnebørn og oldebørn der."

*Sophie, 7 år:* "Jeg har spist en discipel engang, men den smagte ikke særlig godt."

*Terese, 7 år:* "I Paradiset bruger de nogle grønne duske istedet for underbukser."

*Hans Anton, 7 år:* "Ældreomsorg er at dele sine sorger med de ældre."

# Nyt fra demenskoordinatoren

## Tanker og ønsker



### Tanker

– Nu har pressen igen en sag fra et bosted om forkert/dårlig medicinering og manglende pleje og omsorg af beboerne det pågældende sted. Det er på ingen måde acceptabelt og selvfølgelig skal der handles og tages hånd om det. Men jeg spørger også mig selv om, hvad er det der gør, at de negative historier sælger bedst, at det er dem de fleste referer til. For hver dårlig historie der kan fortælles, er der jo mange gode og jeg tror at smider man en sten i vandet spreder ringene sig, hvad enten stenen er positiv eller negativ.

I lørdags var jeg på apoteket og skulle kun have et glas CodyMagnyl. Jeg blev lidt utålmodig da jeg tog nummer 45 og så nummer 35 var ved at blive ekspederet, oven i købet var der kun en ekspedient. Men det fik også sat nogle tanker i gang. Jeg blev meget bevidst om, at lige meget hvad jeg gjorde, ja så ville jeg få mine piller, når det blev min tur. Ekspedienten kunne jo ikke mere end at betjene en af gangen.

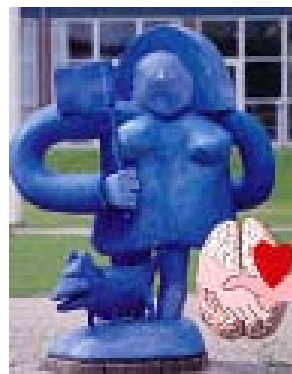
Det blev også et billede på hverdagen på plejehjemmene, hvor ofte personalet står i den situation, at de skal prioritere hvad de skal nå først. Når de så har prioriteret ud fra deres faglige viden, hænder det de får at vide de har prioriteret forkert, i stedet for at blive påskønnet for de valg de ofte må tage i en travl hverdag.

### Ønsker

– Er at alle tager et ansvar for udviklingen i ældreplejen. At der også tages udgangspunkt i de positive historier. Alle har ansvar for egne handlinger og er der noget i hverdagen, der ikke er acceptabelt, så at tale om det. Kan det ikke lade sig gøre i øjeblikket så kontakt vedkommende senere. På teambuildingdagene, som alle har været på, blev det meget klart, at alle der er på Østervang vil huset og dets målsætning.

Men en ting kan der ikke kompenseres fra, aktive pårørende der vil støtte op ikke kun i ord men også handlinger. At deltage i Kaffemøder, det behøver jo ikke være hver gang, eller komme til en enkelt hyggeaften på afdelingen m.m. Det kan også give et mere nuanceret billede af dagligdagen samt mulighed for positiv ud-vikling for både beboere og personale.

*Johnna Baggers*  
demenskoordinator



# Nyt digt af H.C. Andersen



Der dukker stadig ukendte digte af *H.C. Andersen* op. Et af disse digte, skrevet i 1830 på Den Voigtske Gaard i Faaborg, ejes af en af beboerne på Østervang.

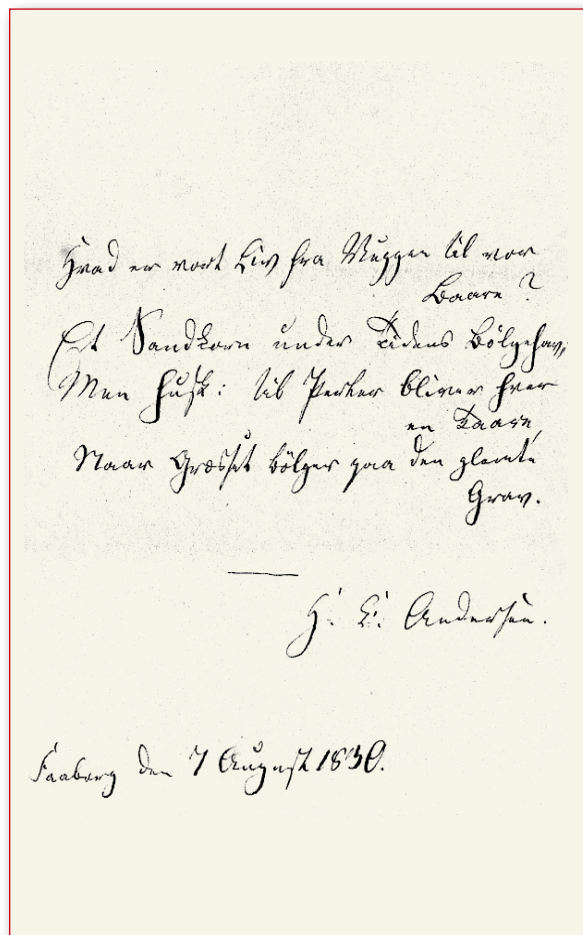
## Lidt historie

*H.C. Andersen* havde en studiekammerat ved navn *Christian Voigt* der boede i Faaborg på Den Voigtske Gaard. Under en rejse rundt i Danmark kom vor berømte digter til Faaborg. Han aflagde *Christian Voigt* et besøg og blev straks forelsket i *Christians* søster, *Riborg*. Hun var dog på det tidspunkt allerede forlovet med en anden.

Efter det første møde med *Riborg Voigt*, skrev *H.C. Andersen*: "Her opgik pludselig saa heftig en ny Verden for mig, saa stor og dog rummes den i fire Linier: To brune Øjne jeg nylig så, i dem mit Hjem og min Verden lå. Der flammed' Snillet og Barnets Fred, jeg glemmer dem aldrig i Evighed!"



*Riborg Voigt*, (1806-1883), gift i 1836 med skovrider *P. Bøving*. Fotografi fra 1840'erne, retoucheret efter daguerreotypi.



Under opholdet på Den Voigtske Gaard skrev *H.C. Andersen* flere digte, bl.a. ovenstående, der nu publiceres, for første gang, her i Østervang Tidende.

I digtet står der skrevet:

"Hvad er vort liv fra vuggen til vor bære?  
Et sandkorn under tidens bølgeslag,  
Men husk: til perler bliver hver en tåre,  
Når græsset bølgjer på den glemte grav."

*H.C. Andersen*  
Faaborg, den 7. august 1830

# Det gamle København

## Frederiksberg Slot

Frederiksberg Slot blev bygget af *Frederik IV*. Slottet blev påbegyndt i 1699 og var færdigbygget i 1703, men blev først endeligt taget i brug af kongen den 25. september 1704, hvorfor denne dag regnes som udgangspunkt for jubilæet.

*Frederik den IV* rejste som kronprins på sin første dannelsesrejse i årene 1692-93 til bl.a. Nederlandene, Frankrig og Italien.

Især opholdet i Italien prægede og inspirerede Kronprinsen, og da han vendte hjem til Danmark, anmodede han kongen (*Christian V*), om tilladelse til at bygge et sommerslot på Soelbjerg (Valby bakke).

Efter mange udkast og forslag, blev slottet endeligt bygget, og kom til at fremstå som et typisk italiensk barok-

slot med fontæne i Slotsgården og kaskader i Frederiksberg Have.

Det oprindelige slot var meget lille, og kun til brug om sommeren, så allerede efter nogle få år måtte slottet udvides. I 1735 blev der atter foretaget ombygning og udvidelse, så Frederiksberg Slot stort set fik det udseende som kendes i dag.



*Frederik IV.*

*(fortsættes næste side)*



Kolde: Hærens Officersskolen.



### Besøg af zar Peter den Store

*Frederik IV* tilbragte mange lykkelige år på Frederiksberg Slot. I 1716 modtog han *zar Peter den Store* på slottet, og i 1721 blev han – da hans dronning *Louise* døde – viet til sin elskerinde *Anne Sophie Reventlow*, straks efter sørgetidens ophør.

Senere boede den sindssyge *Christian VII*, gift med den engelske prinsesse *Caroline Mathilde* på slottet. *Christian VII* og *Caroline Mathilde* fik to børn; den førstefødte, en søn, den senere *Frederik VI*, som elskede Frederiksberg Slot, og som boede på



slottet både som kronprins og konge i mange år. Det andet barn var en datter, et uægte barn som dronningen fik med livlægen *Struensee*, prinsesse *Louise Augusta*.

*Frederik VI's* enkedronning *Marie*, døde på Frederiksberg Slot den 12. marts 1852. Efter dronning *Maries* død stod slottet delvis tomt i mange år, men under krigen i 1864 blev slottet en overgang brugt som lazaret.

Det – at slottet lå delvis ubenyttet hen, gjorde at slottet gik i forfald, og i folkemunde omtaltes slottet som ruinen på Valby bakke.

### Hærens Officersskole

I 1868 overdroges det kongelige slot til Krigsministeriet og i 1869 flyttede Hærens Officersskole ind på Frederiksberg Slot, og har haft domicil her siden.

Det – at *Frederik IV* byggede slottet og startede den første systematiske danske officersuddannelse i 1713 – har gjort, at skolen har et mærke, der anvender *Frederik IV* monogram med krone, officersringkrave og krydsede kårder.

Frederiksberg Slot har gennemgået større restaureringer i perioderne 1927-32 og igen 1993-98.

Da slottet blev bygget anlagdes Frederiksberg Have, der var en typisk barokhave, men som tiden gik, ændredes mode og smag, og omkring år 1800 blev haven omdannet og fik det udseende som ses i dag.



# Litteratursiden

## Jens Smærup Sørensen: "Mærkedage"



Jens Smærup Sørensen

En konfirmation, et sølvbryllup og en 60-års fødselsdag – over 70 år og tre store fester følger vi i denne indlevede hjemstavnsroman "Mærkedage", bondekulturens opløsning i den moderne verden. Fortællingen

springer frem og tilbage i tiden, men konstruktionen er suverænt bygget op omkring tre store fester, i 1934, 1967 og 2003. Her samles bogens personer, man møder dem i forskellige aldre og får indtryk af tidens forandringer. Samtidig er det naturligt at tænke tilbage og mindes, således at selve tiden bliver hovedperson i denne mosaik af menneskeskæbner.

Den milde og respekterede patriark oplever til sin sorg, at sønnen ikke vil overtage gården. Børnebørnene bliver forretningsfolk eller akademikere, landbosamfundet affolkes, og de få tilbageværende gårde får volumensyge og bliver til industrier. Mange rejser ud i verden, og globaliseringen rækker i glimt helt ind til Staun.

I løbet af dette spand af år er det gamle bondesamfunds normer gået helt i opløsning. F.eks. var absolut nøjsomhed tidligere af afgørende betydning, mens forbrug er hele grundlaget for det moderne samfund.

Desuden betyder flere valgmuligheder for de nye generationer, at der sker et skred i den enkeltes eksistentielle projekt fra at forlige sig med sin

plads her i verden og til at finde sin plads.

Fortællingen består hovedsageligt af lange indre monologer, hvor den alvidende fortæller ubesværet bevæger sig fra den ene person til den anden. Også de ellers tavse – og dem er der en del af på de kanter – gives mæle på denne måde. Personerne beskrives ikke, men skrives frem. Der forekommer underfundig humor i bogen, når den viser afstanden mellem tankerne og så det, der til sidst kommer ud som replikker. Ubarmhjertigt afsløres alle former for selvfedme, som det hedder på nudansk – eller enhver skidt vigtig narrøv, som vi ville sige det på godt gammeldags jysk.

Her gives en overbevisende mentalhistorisk skildring af vores nærmeste fortid. De fleste af os skal ikke mere end et par generationer tilbage, før vi rammer bønder – og derfor er det også vores familie, der levendegøres.

Kilde: *Mie Henriksen*, bibliotekar

---

Jens Smærup Sørensen er født i 1946 i Staun ved Nibe, opvokset på en gård. Student fra Aalborg Katedralskole 1965. Studier ved Aarhus Universitet, 1971 cand. phil. i dansk. Samme år litterær debut med en digtsamling, "Udvikling til fremtiden". Var i mange år medlem af forlaget Arenas styrelse, har siddet i Kunstfondens litterære tremandsudvalg, været husdramatiker ved Aarhus Teater. Er medlem af Det Danske Akademi. Boede et lille årti i Luxembourg, og nu på Mors. Har fået Boghandlernes gyldne Laurbærpris 2008 for romanen "Mærkedage".

---

# Referat af BP-rådsmøde

den 24. januar 2008

*Deltagere:* Bente Everdahl, Margit Jensen, Johnna Baggers, Mette Brinch, Hanne Bartholdy, Eva Engelbrecht, Egon Deleuran.

*Referent:* Pia Johansen.

*Afbud fra:* Mette Buus Larsen, Nora Kamp og Grethe Sommer.

## 1. Velkomst

*v/ Bente Everdahl*

Bente Everdahl bød velkommen, og håber på mange gode og givne møder i 2008.

## 2. Godkendelse af dagsorden

Godkendt med tilføjelse af punkt: "Forebyggelse af brand".

## 3. Konstituering af udvalget – formand og næstformand

Udsættes til næste møde.

## 4. Godkendelse af referat fra den 5. december 2007

Godkendt.

## 5. Nyt fra forstander/ opfølgning fra sidste møde

*v/ Margit Jensen*

- 5.1. Servicepakken
- 5.2. Personalesituationen
- 5.3. Evt. nye aktiviteter
- 5.4. Café
- 5.5. Økonomi 2008
- 5.6. Tilsynsrapport fra Myndighedsenheden

**5.1. Servicepakken:** Punktet vedr. toiletartikler er nu blevet revideret. Aftalekort omdelt. Arbejdsgruppe er ved at revidere "Velkomstbrochuren" og den vil efterfølgende vil blive udsendt til alle beboere.

**5.2. Personalesituationen:** Vi er nu begyndt at modtage flere og flere uopfordrede ansøgninger og det er dejligt. Afdelingslederstillingerne er nu alle besat:

Afd. 1+2: Mette Schantz – fra Vestervang.

Afd. 3+4: Tom G. Andersen.

Afd. 5+6: Vibeke Stenum.

Afd. 7+8: Marianne Weirauch – pr. 15. januar 2008.

Margit Jensen har lige deltaget på alle afdelingernes personalemøder og orienteret om den videre proces i Østervangs "Sund Kultur"-politik. Ud fra de afholdte teambyldningsdage i 2007 er der sammensat/ udarbejdet fælles mål for 2008: Kontaktpersonfunktionen, kost og motion, nærvær samt kommunikation i forhold til beboerne og til at være på Østervang. Alle medarbejdere har fået udleveret en plan for forløbet. Der vælges en ambassadør fra hver afdeling der modtager undervisning omkring de fire emner og formidlingen af, således at de i

samarbejde med de respektive afdelingsledere kan styre processen i den enkelte afdeling”.

*Rengøring:* Det går fremad, servicemedarbejderne er så småt begyndt, at udføre ”egenkontrol” af hinandens arbejde.

*Maden:* 31. januar 2008 undervises alle servicemedarbejderne af en kok fra Diakonissestiftelsen i tilberedning af maden.

Lige før Påske undervises i påskens traditioner for at sikre at sådanne traditioner følges, denne form for undervisning vil også finde sted omkring Pinse, Jul, Nytår m.v.

**5.3. Aktiviteter:** Fire beboere og fire medarbejdere fra afd. 7 har været en uge på Tenerife, og de siger alle at det har været en dejlig tur.

Afd. 7+8 har arrangeret brunch for beboere og pårørende. Det var en stor succes med over 40 deltagende.

*Johnna Baggers orienterede om følgende:*

Der er opsat tidsskriftsholder i alle dagligstuer, hvor Østervangs Tidende, Frederiksberg Bladet og et billedlotteri vil være fast indhold. Derudover er der også en kasse på alle afdelingerne med foto og andre ting til samtaleemner med beboerne.

Der er også ved at blive udarbejdet livshistoriske dækkeservietter til de beboere der ønsker det, med foto af dem selv og familie.

Flere gange årligt er her besøg fra

Randers og Brøndby’s Social- og Sundheds Skoler, disse besøg er en succes hver gang. Flere af de besøgende elever syntes at Østervang er et rigtig godt sted at arbejde, de vil kunne finde på at søge arbejde her efter endt uddannelse.

Johnna Baggers tilbød at undervise/fortælle om gode rammer for beboerne evt. ved pårørendeaften – hvilket rådet syntes var en god idé.

*Dagligstue:* Afd. 4’s dagligstue er ved at blive sat i stand. Der er sat ekstra vinduer i for at skabe mere lys, der er blevet malet og indkøbt nye møbler.

*Gardiner:* Margit Jensen har drøftet vask af gardiner med servicemedarbejderne og de er blevet enige om, at proceduren for gardinvask fremover vil være således at afd. 1 får vasket gardiner i januar, afd. 2 i februar, afd. 3 i marts, afd. 4 i april, afd. 5 i maj, afd. 6 i juni, afd. 7 i juli og afd. 8 i august.

**5.4. Café:** Skiltning omkring åbningstiderne er rettet.

*Julefrokost o.lign:* Vedr. pårørende betaling til julefrokoster o.lign. vil Margit Jensen forhøre sig hos Diakonissestiftelsen om betaling evt. fremover vil kunne foregå direkte til dem.

**5.5. Økonomi:** Budgettet for 2008 er uforandret forstået på den måde at det hverken er nedskrevet eller tilskrevet, men fremskrevet.

*Puljeansøgninger:* Der er søgt puljemidler til 4 projekter hos Social-



ministeriet og disse er blevet bevilget:

1. Trivsel, tryghed, tillid er tilstede, når vi skaber arbejds glæde.
2. Motion i plejen – baner vejen for god trivsel hos både personale og ældre.
3. Livskvalitet med synergieffekt.
4. Kontakten til nærvær med kontaktpersonordningen.

Derudover har Solsikken være initiativtager til, at søge om tilskud til udvikling af bedre ældrepleje hos Velfærdsministeriet under projektnavn: "På cykeltur", og her blevet bevilget 20.000 kr. til indkøb af "Sofa-cykel".

**5.6. Tilsynsrapport:** Bente Everdahl undrede sig over at tilsynsrapporten var under udarbejdelse i 11 måneder, da den fremsendte tilsynsrapport var dateret med årstallet 2006. Dette er en trykfejl fra kommunen, da det er rapporten for 2007.

Vedr. pkt. dokumentation er der nedsat en arbejdsgruppe bestående af Johnna Baggers, Elisabeth Bytofte og Hanne Aagaard som runder alle afdelinger, da opfølgningerne og samtykkeerklæring mangler flere steder.

Standard ved 112 skal udarbejdes.

## **6. Kultur og kost – herunder servering**

*v/ Bente Everdahl*

Hanne Bartholdy syntes hun til tider oplever serveringen i Cafeen uhygiejnisk æstetisk, men formoder

at det måske har noget med at gøre at det er samme person som tilbereder maden og betjener Cafeens gæster.

Pårørende syntes også at de oplever en form for ligestilling ved borddækning i afdelingerne. Der er planlagt forskellig undervisning netop for at undgå oplevelser som dette, beskrivelsen af undervisningen blev omdelt på mødet til orientering. Det er vigtigt med gode og hyggelige rammer omkring beboerne. BP-rådet er tilfredse med at der er taget hul på problematikken.

## **7. Tidsfrist for rydning af bolig ved beboers bortgang**

*v/ Bente Everdahl*

Spørgsmål rejst i forhold til tidligere beboer. Svært følelsesmæssigt at skulle rydde bolig. Iflg. lejekontrakt er der en måneds opsigelse, men pårørende bliver at medarbejdere oplyst om, at boligen skal ryddes indenfor 14 dage. Problematikken er opstået grundet "15 dages regel" for plejehjemspladser i Frederiksberg Kommune, hvilket betyder at bolig skal tømmes hurtigst muligt, således at boligen kan klargøres til næste beboer som skal være flyttet ind senest 15 dage efter tidligere beboer er bortgået/flyttet. Men idet at Østervang er plejeboliger og Frederiksberg Kommune ejendom udarbejder lejekontrakt med 1 måneds opsigelse opstår tvivlen/problemet. Det er undersøgt hos Frederiksberg Kommune, og blevet oplyst at Østervang kun kan henstille de pårørende til at tømme

boligen hurtigst muligt, og orientere dem om, at i det øjeblik boligen er tom ophører huslejobetalingen. Det ville være godt, hvis reglerne nævnes i informationsmateriale /velkomstbrochure der udleveres ved indflytning. Enighed i BP-rådet om at punktet tages op på Formandskabsmødet for BP-rådene den 28. februar 2008.

### **8. Ris og ros**

Dejligt at se der sker noget i afdelingerne.

### **9. Godkendelse af forretningsorden**

Egon Deleuran nævnte at mødetidspunktet, kl. 16.00-18.00, betyder at beboerne på afdeling 2 kommer for sent tilbage til aftenmaden som serveres kl. 17.30. Rådet blev enige om at rykke mødetidspunktet til kl. 15.30-17.30. Udsendt forretningsorden rettet til, så de er mere tidssvarende og herefter godkendt. Udsendes med referatet.

### **10. Jul/nytår**

Kedelig oplevelse pga. mangel på medarbejdere drøftet. Jul/nytår var planlagt med det personale der skulle være, men grundet sygemeldinger og misforståelser gik det desværre galt på en afdeling, hvor jul og nytår blev lidt trist for beboerne. Situationen er blevet drøftet på personalemøde i afdelingen.

### **11. Forsikringer for beboere**

*v/ Bente Everdahl*

Punkt i Velkomstbrochure er rettet til. Alle beboere opfordres til ved indflytning at kontakte deres forsikringselskab for at få gennemgået der forsikring, så den er tilsvarende den nye boligsituation.

### **12. Forebyggelse af brand**

*v/ Bente Everdahl*

*(punkt påført under godkendelse af dagsorden)*

Uheld på en afdeling førte til at brandalarmer/røgmeldere, lukning af branddøre og brandvæsenets reaktion (tidshorisont for udrykning) blev drøftet. Pia Johansen kontaktede Brandvæsenet m.h.t. brandvæsenets reaktion. Margit Jensen oplyste samtidig at der årligt afholdes 3 beredskabskurser arrangeret af Frederiksberg Brandvæsen som også er ansvarlige for vedligeholdelse af skiltning af brandveje m.v. og afdelingernes beredskabsmappe, som alle nye medarbejdere bliver bekendtgjort med ved introduktion i afdelingerne.

### **13. Eventuelt**

Ingen punkter hertil.

**Næste møde:** Torsdag den 24. april 2008 kl. 15.30-17.30 i festsalen på Østervang.

*Bemærk at mødetidspunktet er ændret !!!*